

102 年公務人員升官等考試、102 年關務人員升官等考試
102 年交通事業郵政、港務、公路人員升資考試試題

代號：40160-40860

全一張
(正面)

等別(級)：薦任

類科(別)：各類別-關務

科目：關務英文

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：(50 分)

- (一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。
(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、Translate the following Chinese passage into English. (15 分)

當經濟學者珍妮特·葉連跟她的先生在 1980 年代初期要為他們的孩子聘僱保母時，他們決定以高於最低工資來支付。他們思索著：一位比較快樂的保母可以提供較好的照顧。

這項決定不但吸引了很多優秀的保母，同時也啟發了這對在柏克萊加州大學一起擔任教授的夫妻，讓他們發展了一項勞工市場的新理論。從此以後，她展現了失業對經濟的影響之高度關切。她也相信時下的市場並非完美，且須顯著地規範。

由於她的失業與經濟理論之重要性，珍妮特·葉連已經被歐巴馬總統提名為聯邦準備理事會主席。

現年六十七歲的葉連，若經過參議院通過提名，將是第一位領導聯邦準備理事會的女性。她將賦予貫徹聯邦準備理事會控制通膨與穩定經濟發展的目標。

二、Translate the following English passage into Chinese. (15 分)

During the “APEC Summit 2013” held in Indonesia in early October, all of the APEC Economies’ Leaders were requested to accelerate trade liberalization in the Asia-Pacific region.

Liberalization is indeed one of the APEC’s main goals. It is embodied in the Bogor Goals concluded in 1994, which stipulated that tariff reduction is to be achieved by developed countries in 2010 and 2020 by developing countries. However, despite marked progress in reducing tariff, many members still have a long way toward attaining the goal.

APEC succeeded in reducing the tariff rate from 16%, when APEC was first established in 1994, to the present 5%. And yet this achievement has been considered not aggressive enough. As a result, all APEC economies were called on to accelerate its market opening by reducing tariff rate significantly.

In addition to the drastic tariff reduction, all the APEC Economies’ Leaders were also urged to enhance energy and food security, promote infrastructure investment, as well as accelerate the sustainable development of Small and Medium Enterprises (SME).

All these measures will effectively ensure a successful World Trade Organization Ministerial Conference to be held in this coming December.

三、Composition Writing (20 分)

How should Taiwan enhance its international competitiveness so as to brace for the global challenges of the 21st century?

Like many developed countries in the world, Taiwan is facing a lot of global challenges. What are the challenges? What should we do to enable our country to cope with these challenges? Please write your statement in about 300 words to serve as the best possible advice for the government.

乙、測驗題部分：(50 分)

代號：6303

- (一)本測驗試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當的答案，複選作答者，該題不予計分。
(二)共 25 題，每題 2 分，須用 2B 鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- 1 The Harmonized Tariff Schedule of the United States (HTSUS) is the primary resource for determining tariff _____ for goods imported into the United States.
(A)citation (B)gradation (C)summation (D)classifications
- 2 It is believed that imposing the luxury tax will eventually _____ the rampant property speculation and the worst wealth gap in the past decade.
(A)curb (B)blurb (C)superb (D)perturb

(請接背面)

等別(級)：薦任

類科(別)：各類別－關務

科 目：關務英文

- 3 As Japan's switchover from nuclear power to renewable energy _____ pace, the country is suffering enormously from economic recession.
(A)assembles (B)clusters (C)gathers (D)congregates
- 4 A free-trade zone in Shanghai, China's economic hub, has been _____ as the world's second-biggest economy prepares to test long-awaited economic reforms.
(A)abolished (B)emitted (C)launched (D)plunged
- 5 Money laundering is the process by which the illegal source of proceeds is _____ by means of financial transactions or any other means to make it appear legitimate.
(A)appealed (B)concealed (C)congealed (D)revealed
- 6 _____ is drawn up according to the rules laid down by an authority to certify that the goods described therein qualify for a designation specific to the given region.
(A)Certificate of Origin (B)Regional Appellation Certificate
(C)Certified Declaration of Origin (D)Certificate of Customs Declaration
- 7 Compromise agreement is an agreement under which the Customs, being so empowered, consent to _____ proceedings in respect of a Customs offence.
(A)arrogate (B)claim (C)impute (D)waive
- 8 Customs fraud consists of any act by which a person deceives the Customs and thus _____, wholly or partly, the payment of duties and taxes.
(A)confronts (B)evades (C)confiscates (D)impounds
- 9 Any clearance of goods for home use, provided that they are imported in specified circumstances and for specified purposes, will be _____ for relief from import duties and taxes.
(A)bailable (B)eligible (C)liable (D)negligible
- 10 The Customs Co-operation Council aims to develop a strategy to _____ the role of Customs in the management of humanitarian relief operations for emergency situations of natural disasters.
(A)confine (B)curtail (C)enhance (D)inflate
- 11 John D. Sutter, the columnist for CNN Opinion raised a question "Is it fair to paint the super-rich as a homogenous set of villains?" In other words, "Should we _____ the rich?"
(A)extol (B)expunge (C)rebuff (D)vilify
- 12 The Japanese government has recently announced to raise the sales tax from 5% to 8% from 1 April, 2014 and many policymakers believed that such _____ will be key to reducing Japan's public debt.
(A)click (B)crash (C)hike (D)march
- 13 Cargo declaration, a.k.a. cargo manifests, refers to the information submitted _____ to or on arrival or departure of a means of transport for commercial use.
(A)adhere (B)open (C)prior (D)subject
- 14 GATT and WTO stand for _____ respectively.
(A)Generic Agreement on Taxes and Transaction and World Tariff Organization
(B)General Agreement on Tariffs and Trade and World Trade Organization
(C)General Accord on Trade and Taxes and Worldwide Transactions Organization
(D)Gregarious Association of Transection and Trade and Worldwide Taxation Organization
- 15 Arriving passengers should follow the Green Channel if they have nothing to _____.
(A)deform (B)decease (C)deliberate (D)declare
- 16 Commodities brought in by passengers that are subject to customs tax are called _____.
(A)tax-free goods (B)dutiable goods (C)non-dutiable goods (D)tax-exempt goods
- 17 An important part of a customs officer's job is to stop illegal _____ of firearms.
(A)snorkeling (B)smothering (C)smuggling (D)snorting
- 18 Contrabands are _____.
(A)gangs that monopolize the import and export of certain goods (B)items purchased from unauthorized dealers
(C)rare products that are sold only to the highest bidder (D)goods that are brought into or taken out of a country illegally
- 19 The National Health Program is partially funded by payroll tax _____ employers and employees.
(A)leveled on (B)levied on (C)leased to (D)lifted upon
- 20 An assessor is _____.
(A)a temporary employee who takes inventory (B)an officer who runs safety checks on imported items
(C)a specialist who calculates the value of property (D)a customs officer who confiscates illegal goods
- 21 If you owe income tax to the government, the last day to _____ is May 31.
(A)return your tax file (B)file your return tax (C)return your file tax (D)file your tax return
- 22 The extra amount you paid will be _____ to your account in 30 days.
(A)credited (B)certified (C)conformed (D)composed
- 23 The acronym VAT stands for _____.
(A)value added taxonomy (B)value added tax (C)varied advanced taxation (D)valuable additional tax
- 24 The U.S. Congress has set a debt _____ for government spending beyond which the Treasury will not be able to pay its obligations.
(A)floor (B)spire (C)basement (D)ceiling
- 25 To audit the company's books means to _____.
(A)do a complete and careful examination of the financial records of a business
(B)listen to the company's recordings
(C)audition for a role in the company's orchestra
(D)autograph books published by the employees